

KUADRU ANALÍTIKU & KONSEITUÁL KONA-BA VIOLÉNSIA SEKSUÁL RELASIONADU-HO- KONFLITU

Nota ida-ne'e rezumi prinsípiu xave sira hosi *Kuadru Analítiku & Konseituál kona-ba Violénsia Seksuál Relasionadu ho Konflitu* ne'ebé husu hosi Sekretáriu-Jerál ninia Komité Polítika iha Dezembru 2010 no endorsa hosi Komisaun Diretiva Asaun ONU nian iha Maiu 2011. Objetivu mak atu define eskopu 'violénsia seksuál relasionadu-ho-konflitu' prinsipalmente bá propóztu estandardiza relatu liuhosi **Aranju Monitoramentu, Analiza no Relatu (MARA)**. Klaridade ne'ebé aumentu sei apoia knaar dezafiadora hodi rekolla, klasifika no analiza informasaun atu fornese bá Konsellu Seguransa no órgaun globál sira seluk dadus ne'ebé komparável bá-iha situasaun kampu no bá tempu naruk. Ida-ne'e mós sei promove atensaun boot liu bá ligasaun entre violénsia seksuál no kontestu konflitu no konstrusaun-paz ne'ebé luan liu. Informasaun hanesan ne'e bele ho kredibilidade fundamenta resposta lubuk-ida, inklui Konsellu Seguransa ONU nian.

1. Saída mak violénsia seksuál?

Violénsia seksuál ne'e krime grave ida ne'ebé akontese iha sosiedade laran tomak iha tempu konflitu ka dame. Tuir WHO, violénsia seksuál mak: *'kualkér asaun seksuál, tenta atu hetan asaun seksuál, komentáriu seksuál indezejadu ka adiantamentu, ka asaun bá tráfiku, ka selae diriji hasoru ema ruma nia seksualidade hodi uza koersaun ka obriga, hosi kualkér ema ne'ebé laharee bá sira-nia relasaun ho vítima, iha kualkér senáriu'*.

2. Wainhira mak ida-ne'e sai krime

internasionál? Aleinde sai krime iha sistema legál nasional barak, violasaun seksuál mós violasaun direitus umanus no, iha situasaun konflitu armadu ka okupasaun, violasaun lei umanitária internasionál. Estatutuno lei kazu hosi Tribunál Internasionál bá Eis Jugoslávia no Ruanda, Tribunál Espesiál bá Serra Leoa, Kámara Estrordinária iha Tribunál Kamboja, no *Estatutu Roma ICC*, wainhira foti koletivamente, define violénsia seksuál atu abranje: estupru, eskravidaun seksuál, prostituisaun forsada, kaba'ik obriga, esterilizasaun forsada no kualkér forma seluk kona-ba violénsia seksuál hosi gravidade komparável, ne'ebé bele inklui atentadu violentu, tráfiku, ezame médiku ne'ebé la-apropriadu no buka kolu molik.

Nu'udar Konsellu Seguransa observa ona, violénsia hanesan ne'e konstitui krime funu, krime kontra umanidade ka asaun konstitutiva jenosídiu. Konsellu ninia rekoñesimentu, iha rezolusun 1820 (2008), katak violénsia seksuál ne'ebé bele ameasa seguransa internasionál ne'e estabelese bá rekoñesimentu préviu kona-ba violénsia seksuál hanesan krime ne'ebé hamriik-mesak iha lei internasionál nia-okos. Inkluziun violénsia seksuál iha jurisdisaun ICC nia laran reforsa ligasaun ida-ne'e, tanba ICC preokupa ho krime ne'ebé *'ameasa paz, seguransa no prosperidade mundu'*. *Karta ONU* nian dada distinsaun entre asuntu hirak ne'ebé monu iha jurisdisaun eskruzivu doméstiku Estadu nia laran no asuntu ne'ebé konstitui ameasa bá paz, hatohar fame, ka asaun agresaun. Violénsia seksuál ne'ebé bele ekivale bá krime tuir jurisdisaun *internasionál* (no mós nasional) no/ka ligadu ho hahalok parte sira bá konflitu armadu, mai iha kategoria ikusliu nia laran. Ne'eduni ida-ne'e bele konsidera hanesan 'violénsia

seksuál relasionadu-ho-konfliktu' iha sentidu rezolusaun 1960 (2010).

Maski iha ausénsia pronunsiamentu judisiál, MARA bele relata kona-ba elementu objetivu sira hosi krime internasionál ne'ebé suspeitu verosimilmente hanesan tuirmai ne'e: ***Violénsia seksuál hanesan krime funu***

Asaun violénsia seksuál bele konstitui krime funi karik komete iha kontestu ne'ebé asociadu ho konfliktu armadu. ***Violénsia seksuál hanesan krime kontra umanidade.*** Krime kontra umanidade ne'e define hanesan kualkér hosi asaun tuirmai wainhira komete hanesan parte hosi atake jeneralizada ka ne'ebé lori-bá hasoru populasaun sivíl, ho perpetrador nia hatene katak hahalok hanesan ne'e sai parte hosi atake, iha parte relevante hanesan: estupru, eskravidaun seksuál, prostituisaun forsada, kaba'ik obriga, esterilizasun forsada ka kualkér forma seluk violénsia seksuál hosi gravidade komparável. Violénsia seksuál bele atinji eskala ka nível organizasaun krime kontra umanidade karik ida-ne'e parte hosi tantu polítika governu ka prátika atosidade luan ne'ebé tolera ka perdua hosi governu ruma, autoridade *de facto* ka grupu armadu organizado. Krime kontra umanidade la-rekere konesaun ruma ho konfliktu armadu. Ida-ne'e signifikante tanba violénsia bele aumenta durante runguranga ne'ebé presajia konfliktu no ninia eskala no severidade dalabarak kontinua pós-konfliktu.

Violénsia seksuál hanesan forma tortura ida.

Tortura ne'e define hanesan impozisaun intensionál hosi moras todan ka sofre, tantu fízika ka mentál, bá-iha ema ruma iha kustódia ka iha kontrole hosi akuzadu; anaunsér katak tortura sei la-inklui moras ka sofrimentu ne'ebé mosu de'it hosi, inerente iha ka insidentál bá, sansaun legál sira. Violénsia seksuál iha instigasaun funsionáriu

públiku, ka selae atribuível bá Estadu, bele konstitui tortura.

Violénsia seksuál hanesan elementu ida hosi jenosídiu

Jenosídiu ne'e define hanesan kualkér asaun tuirmai ne'ebé komete ho intensaun atu estraga, tomak ka sorin, grupu nasional, étniku, rasiál ka relijiozu ruma hanesan: oho membru grupu sira; ne'ebé halo estragu bá isin ka mentál bá membru grupu sira; ho sujeisaun intensionál bá kondisaun moris grupu nian ne'ebé hamosu destrusaun tomak ka sorin; hodi impoin medida ne'ebé ho intensaun atu prevene moris iha grupu laran; no transferénsia forsada labarik sira hosi grupu ida bá grupu seluk. Violénsia seksuál uza ona hanesan pasu ida iha prosesu destruisaun grupu no atu altera kompozisaun teritóriu iha konfliktu étniku laran.

3. Wainhira mak iha violénsia seksuál relasionadu-ho-konfliktu?

Definisaun '**konfliktu armaadu**' ne'e bazeia bá kondisaun faktuál ne'ebé relasiona ho konfrontu armadu entre parte identifikável rua ka liu bá período tempu naruk ida iha nível intensidade ne'ebé nakbasu liu lei ordináriu no operasaun órden sira (h.e., uza forsa militar, duké forsa polísia). '**Parte**' sira bá konfliktu armadu ne'e organiza iha estrutura komandu nia okos, ho kapasidade atu sustenta operasaun militar. Ida-ne'e inklui atór Estadu no naun-Estadu. MARA tenki jeralmente fokaliza bá violénsia seksuál ne'ebé komete hosi grupu armadu organizado (parte sira), nu'udar kontráriu ho violasaun izolada ne'ebé komete hosi ema sivíl sira hanesan forma ida hosi atividade kriminoza.

Liu hosi rezolusaun 1820 (2008), Konsellu determina katak violénsia seksuál '*wainhira*

uza ka enkomenda hanesan *tátiku funu* atu nune'e bele *deliberadamente mira-alvu bá ema sivíl sira*, ka nu'udar parte hosi atake *jeneralizada ka sistemátika hasoru populasaun sivíl*' bele impede restaurasaun paz no seguransa internasionál. Violénsia seksuál hanesan 'tátiku funu' refere bá asaun violénsia seksuál ne'ebé ligadu ho objetivu militar/polítiku no serve (ka hakarak atu serve) bá objetivu estratéjiku ne'ebé relasionadu ho konfliktu. Ida-ne'e sei raramente refleta iha órden esplísita sira, maibé bele prova hosi faktu katak grupu armadu ida iha korente funsaun komandu no bele hasohan ofensa sira seluk (hanesan motín ka dezersaun), enkuantu violénsia seksuál ne'e nein kondena ka hetan punisaun hosi ierarkia militar. Ida-ne'e bele mós klaru katak violénsia seksuál ne'e aliña tuir objetivu jerál hosi grupu.

Rezolusaun 1820 kualifika soleira 'tátiku funu' ho liafuan 'inkluid', ne'ebé signifika ida-ne'e manifestasaun ida de'it hosi violénsia seksuál relasionadu-ho-konfliktu hamutuk ho violénsia seksuál ne'ebé '*komete hasoru ema sivíl sira*', komete '*iha no hale'u refujiadu no kampu dezlokadu internamente ne'ebé jere hosi ONU*', ka komete durante '*prosesu dezarmamentu, dezmobilizasaun no reintegrasaun*'. Ne'eduni, violénsia seksuál prezisa la'os atu esplisitamente orkestradu bá gañu militar atu konsidera relevante bá Konsellu Seguransa ninia mandatu. Definisauun ne'e luan liu no sentradu bá kombinasauun hosi *sé* (perfil vítima no perpetrador), *saída* (elementu hosi delitu), *oinsá* (métodu) no *tansá* (motivu). Prinsípiu relevante sira seluk inklui:

Temporalidade: eziyénsia prosimidade entre asaun violénsia seksuál no período konfliktu. Bá propózitu relatu 1960, violénsia seksuál bele konsidera relasionadu ho konfliktu bá-*iha* horizonte tempu tuirmai: wainhira akontese iha

kontestu instabilidade ne'ebé bele naksa'ek bá konfliktu armadu; wainhira akontese durante konfliktu armadu; wainhira akontese durante período okupasaun ka hasoru ema ne'ebé sai hosi sira-nia liberdade relasiona ho konfliktu; no wainhira akontese iha rezkaldu konfliktu maibé molok restaurasaun kapasidade/autoridade Estadu; **Jeografia:** eziyénsia katak asaun violénsia seksuál akontese iha área sira ne'ebé afeta hosi konfliktu; no **Kausalidade:** ezisténsia konfliktu tenki dezempeña ona parte substansiál ruma iha perpetrador nia kapasidade ka desizaun atu komete violénsia seksuál, maneira iha-ne'ebé ida-ne'e komete ka propózitu bá-ne'ebé ida-ne'e komete. Ne'e esklui kriminalidade ordináriu ne'ebé kontinua iha nível pré-konfliktu no falta neksu direta ka indireta ho konfliktu. Inkéritu relevante ida bele to'o iha pontu ruma ne'ebé violénsia seksuál ne'e agrava hosi kondisaun konfliktu no mosu depoizde dezlokamentu ka detensaun.

Violénsia seksuál hanesan parte repertóriu hosi **represaun polítiku** mós merese analiza hosi perspetiva atensaun-sedu no prevensaun. Situasaun distúrbiu polítiku, inklui violénsia pré no pós-eleitoral hanesan testemuña iha Kénia, Giné no Kosta-Marfín, iha-ne'ebé relatóriu sira sujere katak violénsia seksuál ne'e uza atu serve finalidade polítiku no atu mira-alvu bá adversáriu sira, ne'e relevante maski wainhira sira la-atinji soleira konfliktu armadu. Hira-ne'e bele konsidera hanesan 'situasaun preokupasaun seluk' iha sentidu hosi *Karta ONU* nian. Similarmente, dezastre naturál iha senáriu frájil bele friza kapasidade Estadu no haforsa grupu armadu sira. Kontestu konfliktu konkomitante no dezastre naturál, hanesan Haiti depoizde kakekuk ka rai-nakdoko iha 2010, bele konsidera hanesan fatin konfliktu ne'ebé relasionadu ho violénsia seksuál karik violénsia iha neksu ho konfliktu antes ka sei kontinua hela.

4. *Saída mak limita listájen?*

Rezolusaun 1960 husu bá Sekretáriu-Jerál atu alista ‘parte sira ne'ebé krivelmente suspeitu hosi **molde** violénsia seksuál. Bá propóztu listájen, delitu izoladu sira tenki distingui hosi hirak ne'ebé forma parte hosi molde ruma, kompriende iha lei no prátika internasionál hanesan planu metódiku ka sistema ne'ebé implika kolektividade hosi vítima sira. Objetivu hosi soleira ne'e mak atu prevene insidente violénsia seksuál ne'ebé mesak no izoladu hodi hamosu listájen.

5. Saída mak kona-ba kategoria seluk hosi violénsia? Molok ninia rekoñesimentu hanesan kestaun preokupasaun ne'ebé hamriik-mesak bá Konsellu Seguransa, violénsia ne'ebé relasionadu ho konfliktu relata tiha ona tuir kategoria ezistente oi-oin. Atu promove spesifisidade ne'ebé boot liu no dezagregasaun insidente iha kontestu MARA, violénsia seksuál ne'ebé relasionadu ho konfliktu tenki la-trata tan hanesan sinónimu ka interkambiável ho kategoria hirak tuirmai nee':

Violénsia Bazeia-bá-Jéneru (GBV), ne'ebé mós inklui asaun ne'ebé la'os seksuál iha ninia natureza, hanesan asaltu fíziku ka negasaun rekursu ekonómiku, no sai kategoria ne'ebé luan demais bá propóztu relatu 1960.

Violénsia kontra feto (VAW), ne'ebé la-refleta nesesidade atu enderesa mós violénsia seksuál relasionadu ho konfliktu kontra mane, labarik-feto no labarik-mane, iha sentidu komprensivu.

Prátika tradisionál malfazeju, hanesan mutilasaun/ko'a feto nia órgaun-seksuál (FGM/C) ka kaben labarik tenki la-relata hanesan ‘violénsia seksuál relasionadu ho konfliktu’ anaunserke bele fó justifikasaun spesífika.

Esplorasaun no Abuzu Seksuál (SEA), ne'ebé ekivale bá infrasaun individuál hosi regra konduta no disiplina, ne'ebé enderesa iha ne'ebé de'it iha sistema ONU.

‘**Seksu sobrevivente**’, ne'ebé sei lamonu iha rúbrika ‘violénsia relasionadu ho konfliktu’ laran hanesan premisa bá lei internasionál, anaunserke sirkunstánsia sira koersitiva no visia konsentimentu.

6. Definisau sinteze: kombina soleira legál & polítiku ne'ebé relevante

Violénsia seksuál relasiona-ho-konfliktu refere bá *insidente* ka (bá propóztu listájen SCR 1960) *molde* violénsia seksuál, ne'ebé mak estupru, eskravaun seksuál, prostituisaun forsada, kaba'ik obriga, esterilizasaun forsada, ka kualkér forma seluk kona-ba violénsia seksuál hosi gravidade komparável, hasoru feto, mane, labarik-feto ka labarik-mane. Insidente ka molde hanesan ne'e akontese iha senáriu konfliktu ka pós-konfliktu ka situasaun preokupasaun seluk (h.e., konfliktu polítiku). Sira mós iha neksu direta ka indireta ho konfliktu ka briga polítiku rasik, h.e. ligasaun temporál, jeográficá no/ka kauzál. Aleinde karater internasionál hosi krime suspeitu (ne'ebé bele, depende bá sirkunstánsia, konstitui krime funu, krime kontra umanidade, asaun tortura ka jenosídiu), ligasaun ho konfliktu bele evidente iha perfíl no motivasaun hosi perpetrador, perfíl vítima, klima impunidade/nabra'as kapasidade Estadu, dimensaun tranzfronteira no/ka faktu katak ida-ne'e viola termu akordu sesarfogu.¹

¹ Bá informasaun ka pergunta ruma, favór kontaktu: letitia.anderson@unwomen.org